

## Sentinel™

### Contratto di licenza con l'utente finale NetIQ®

**LEGGERE IL PRESENTE CONTRATTO CON ATTENZIONE. INSTALLANDO, EFFETTUANDO IL DOWNLOAD O ALTRIMENTI UTILIZZANDO IL SOFTWARE, L'UTENTE ACCETTA LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI LE PRESENTI CONDIZIONI, NON È AUTORIZZATO A EFFETTUARE IL DOWNLOAD, INSTALLARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE ED È TENUTO A INFORMARE LA PARTE PRESSO LA QUALE HA ACQUISTATO IL SOFTWARE PER OTTENERE UN RIMBORSO. IL SOFTWARE NON PUÒ ESSERE VENDUTO, TRASFERITO O ULTERIORMENTE DISTRIBUITO SALVO SPECIFICA AUTORIZZAZIONE DEL LICENZIATARIO.**

Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("Contratto") è un contratto legale tra l'Utente (una persona fisica o giuridica) e NetIQ Corporation ("Licenziatario"). Il prodotto software identificato nel titolo del presente Contratto per il quale l'Utente ha acquistato una o più licenze, i supporti (se esistenti) e la documentazione di accompagnamento (collettivamente definiti "Software") sono protetti dalle leggi degli Stati Uniti ("U.S.A.") o di altri paesi e dalle disposizioni dei trattati internazionali sul copyright e sono soggetti alle condizioni del presente Contratto. Se le leggi del proprio paese di origine richiedono che i contratti siano redatti nella lingua locale per essere validi, tale versione nella lingua locale può essere richiesta al Licenziatario mediante richiesta scritta e disciplinerà l'acquisto delle licenze per il Software da parte dell'Utente finale. Qualsiasi versione di applicazione mobile, modulo o adattatore o supporto del presente Software scaricata o ricevuta dall'Utente e non accompagnata da un contratto di licenza è considerata Software e soggetta alle condizioni del presente Contratto. Qualora il Software sia una versione di aggiornamento o di supporto, l'Utente dovrà disporre della versione concessa in licenza e della quantità di Software oggetto dell'aggiornamento o del supporto per potere installare o utilizzare la versione di aggiornamento o di supporto.

### USO IN CONCESSIONE DI LICENZA

#### Software commerciale.

Il termine "Punto di raccolta" indica qualsiasi interfaccia mediante la quale Sentinel raccoglie o riceve dati dall'organizzazione, ad esempio un connettore, un agente o un'altra interfaccia Sentinel che acquisisce dati dai dispositivi.

Il termine "Evento" indica qualsiasi singolo record prodotto da un dispositivo, che descrive l'attività all'interno dell'ambiente dell'organizzazione.

Il termine "Totale eventi al secondo (Totale EPS)" indica il numero complessivo di eventi ricevuti da tutti i punti di raccolta Sentinel di un'organizzazione calcolato in media al secondo nel corso di una giornata standard di 24 ore. Vengono calcolati tutti gli eventi ricevuti da qualsiasi punto di raccolta, anche se filtrati o rimossi dal punto di raccolto o da un altro componente dell'infrastruttura di Sentinel. Il valore Totale EPS può essere calcolato dividendo il numero complessivo di eventi raccolti in un determinato giorno per 86400 (secondi in un giorno).

Il termine "Istanza" indica la copia iniziale del Software necessaria per l'esecuzione del Software e tutte le copie aggiuntive (o parziali) del Software caricate o archiviate in memoria o nella memoria virtuale.

Il termine "Monitor" indica la ricezione di informazioni al riguardo, che sia diretta o indiretta.

Il termine "Dispositivo" indica le entità software o hardware, di qualsiasi tipo o classe, che costituiscono l'origine di eventi (come dispositivi per la sicurezza di rete, server Microsoft Windows o UNIX, istanze di Microsoft SQL Server, istanze di applicazioni e così via).

- Quando più origini di eventi inviano i propri eventi ad una console, ad un dispositivo o ad un software di gestione oppure ad un server syslog (ad esempio, software o hardware "multiplexing" o "pooling"), ciascuna origine primaria/secondaria viene calcolata separatamente come un dispositivo.
- Più componenti software correlati che sono già forniti come un singolo prodotto e distribuiti come una singola istanza, ad esempio i componenti di una singola istanza di sistema operativo, possono essere considerati come una singola origine di eventi. Ad esempio, un database in esecuzione su un sistema operativo che si trova a sua volta su una piattaforma virtuale costituirebbe tre dispositivi secondari mentre ciascun eseguibile separato fornito con il sistema operativo è considerato parte di un singolo dispositivo.

Il termine "Tipo di dispositivo" indica un tipo o una classe di dispositivo (ad esempio, un sistema operativo, un firewall, un software antivirus, un adattatore universale).

Il termine "Advisor" si riferisce alla vulnerabilità di Sentinel e allo sfruttamento dell'alimentazione dei dati di mappatura.

Il termine "Organizzazione" indica un'entità giuridica ed esclude eventuali entità sussidiarie e affiliate con autonomia giuridica e finanziaria. Esempi di Organizzazione nel settore privato sono società, partnership o società fiduciarie, con l'esclusione di società sussidiarie e controllate con partita IVA propria o numero di iscrizione al registro delle imprese individuale. Nel settore pubblico, un esempio di Organizzazione potrebbe essere un ente statale o governativo specifico.

Il termine "Server Sentinel" indica l'istanza primaria o la copia installata di Sentinel che ospita il database di configurazione centrale e gestisce e archivia tutti i dati. Il server Sentinel può ospitare anche i servizi Gestione servizi di raccolta e Motore di correlazione, ma tali servizi sono considerati parte del server Sentinel.

Il termine "Gestione servizi di raccolta remota" indica un'istanza ospitata separata del servizio Gestione servizi di raccolta, che non viene eseguita sulla stessa piattaforma del server Sentinel. Il servizio Gestione servizi di raccolta remota è configurato per inviare tutti i dati ad un server Sentinel.

Il termine "Motore di correlazione remoto" indica un'istanza ospitata separata del servizio Motore di correlazione, che non viene eseguita sulla stessa piattaforma del server Sentinel. I motori di correlazione remoti sono configurati per analizzare tutti i dati provenienti da un server Sentinel e inviare di nuovo i risultati al server Sentinel.

Il termine "Componente del server" indica i componenti Gestione servizi di raccolta remota e Motore di correlazione remoto.

L'uso di "non produzione" del software è definito come un'installazione del software esclusivamente per scopi di sviluppo e verifica. I dati raccolti dalle istanze di non produzione saranno utilizzati solo per eseguire un'attività definita di sviluppo o verifica e non per individuare le minacce reali all'ambiente IT dell'organizzazione.

"Plug-in Software Development Kit" (conosciuto anche con il nome "Sentinel Plug-in SDK") è il kit di strumenti con il quale i Collector, le azioni, i rapporti e altri plug-in vengono sviluppati e modificati.

Il termine "Lavori derivati consentiti" indica lavori derivati dei Collector, delle azioni, dei rapporti, dei Pacchetti soluzioni e di altri plug-in che l'Utente crea per uso interno in conformità alla concessione di licenza descritta di seguito.

Un "Pacchetto soluzioni" è un set predefinito di contenuto Sentinel che viene importato e distribuito in un'installazione Sentinel esistente utilizzando Solution Manager nel componente Sentinel Control Center del Software. Il contenuto di un Pacchetto soluzioni può includere tra gli altri elementi: distribuzioni di regole di correlazione, compresi stato di distribuzione e regole di correlazione associate; azioni di correlazione ed elenchi dinamici; rapporti; workflow iTRAC e relativi ruoli; arricchimenti di eventi, come definizioni di mappe e configurazioni di metatag degli eventi; e altri file correlati aggiunti al momento della creazione del Pacchetto soluzioni, come documentazione, rapporti di esempio in formato PDF o file di mappa di esempio.

Il termine "Dispositivo di tipo I" indica un dispositivo monitorato da Sentinel che rappresenta un sistema operativo su server singolo, un database, un dispositivo di sicurezza o di rete (come firewall, sistemi di rilevamento intrusioni (IDS), sistemi di protezione contro le intrusioni (IPS), router, switch e così via).

Il termine "Dispositivo di tipo II" indica un dispositivo monitorato da Sentinel che rappresenta un'applicazione o un sistema operativo su singoli computer desktop (come un'applicazione di scansione virus per desktop) o dispositivi manuali o portatili.

Il termine "Dispositivo di tipo III" indica un dispositivo monitorato da Sentinel che rappresenta un dispositivo o software di scansione delle vulnerabilità.

Il termine "Dispositivo di tipo IV" indica un dispositivo monitorato da Sentinel che rappresenta un'applicazione aziendale non di sicurezza, ad esempio il software di pianificazione delle risorse aziendali (ERP, Enterprise Resource Planning), la posta elettronica, la distribuzione delle applicazioni e altro ancora, le applicazioni o il software di gestione dei log, ma non i server Syslog. Il Dispositivo di tipo IV include anche altri dispositivi non classificabili come di tipo I, tipo II, tipo III o tipo V.

Il termine "Dispositivo di tipo V" indica un dispositivo monitorato da Sentinel che rappresenta una partizione logica della sicurezza del mainframe (LPAR), ad esempio, LPAR di IBM z monitorate da RACF, ACF2 o TopSecret.

Il termine "Identità" indica un'entità o risorsa aziendale, quale una persona, un host di elaborazione o un'applicazione/un servizio rappresentati in un sistema di Gestione identità allo scopo di identificare l'entità e di associarvi informazioni.

Il termine "Controllo identità" fa riferimento al monitoraggio, basato sull'identità, di provisioning e de-provisioning degli account utente, e dell'attività degli account così creati.

Il termine "Installazione standard" indica un'istanza di Sentinel distribuita su un sistema operativo non fornito dal Licenziatario.

Il termine "Applicazione software" indica un'installazione completa del Software Sentinel, di un sistema operativo e di qualsiasi altro componente software destinato a essere eseguito in un ambiente di macchina virtuale se fornito come immagine macchina virtuale o su hardware di base se fornito come immagine ISO.

## **CONCESSIONE DELLA LICENZA.**

Software commerciale. In base al pagamento delle tariffe applicabili e ai termini e condizioni del presente Contratto, il Licenziatario concede all'utente una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'installazione e l'esecuzione del modulo oggetto del Software e delle Opere derivate consentite durante il Termine e per l'Organizzazione che ha acquistato il Software.

Licenza dell'appliance SLES®. L'appliance software Sentinel include il prodotto SUSE® Linux Enterprise Server (SLES). L'utente riconosce e accetta di rispettare le seguenti limitazioni in merito all'utilizzo di SLES. Indipendentemente dalla licenza concessa nel contratto di licenza di SLES all'interno della copia di SLES ricevuta con il Software, l'Utente accetta di utilizzare SLES esclusivamente ai fini dell'esecuzione del Software e non come un sistema operativo general purpose. SLES include componenti che sono pacchetti open source accompagnati da condizioni di licenza separate. I diritti di licenza dell'Utente relativamente ai singoli componenti accompagnati da contratti di licenza separati sono definiti dalle condizioni di tali contratti; nulla nel presente Contratto limiterà o altrimenti pregiudicherà i diritti o gli obblighi dell'Utente o le condizioni alle quali l'Utente sarà soggetto in conformità al presente Contratto.

Licenza dell' appliance SLE High Availability Extensions®. L'appliance software Sentinel HA include il prodotto SUSE® Linux Enterprise High Availability Extension (SLE HAE). L'utente riconosce e accetta di rispettare le seguenti limitazioni in merito all'utilizzo di SLE HAE. Indipendentemente dalla licenza concessa nel contratto di licenza di SLE HAE all'interno della copia di SLE HAE ricevuta con il Software, l'Utente accetta di utilizzare SLE HAE esclusivamente ai fini dell'esecuzione del Software e non come una piattaforma ad alta disponibilità general purpose. SLE HAE include componenti che sono pacchetti open source accompagnati da condizioni di licenza separate. I diritti di licenza dell'Utente relativamente ai singoli componenti accompagnati da contratti di licenza separati sono definiti dalle condizioni di tali contratti; nulla nel presente Contratto limiterà o altrimenti pregiudicherà i diritti o gli obblighi dell'Utente o le condizioni alle quali l'Utente sarà soggetto in conformità al presente Contratto.

Comunicazione di terze parti. Oracle richiede che l'Utente accetti quanto segue per i prodotti della piattaforma Java SE. L'utilizzo delle funzioni commerciali per qualsiasi scopo o produzione richiede una licenza separata da Oracle. Il termine "Funzioni commerciali" indica le funzioni identificate nella Tabella 1-1 (Funzioni commerciali nelle Edizioni dei prodotti Java SE) della documentazione Java SE disponibile al sito [www.oracle.com/technetwork/java/javase/documentation/index.html](http://www.oracle.com/technetwork/java/javase/documentation/index.html).

Plug-in e componenti aggiuntivi: Sentinel supporta diversi plug-in e componenti aggiuntivi modulari che possono estendere la funzionalità di base del prodotto. Tali componenti sono coperti dal contratto di licenza, a meno che una licenza separata non sia concessa con il plug-in o il componente aggiuntivo. In questo caso, verranno applicate le condizioni di licenza incluse. In particolare, alcuni componenti aggiuntivi vengono venduti in SKU separati e condizioni di licenza supplementari vengono applicate al loro utilizzo.

Licenza per la creazione di Opere derivate consentite. Alcune parti di Sentinel possono essere personalizzate per creare Opere derivate consentite che utilizzano il Plug-in SDK (Software Development Kit). La creazione e l'utilizzo di queste Opere derivate consentite sono soggetti alle condizioni di licenza definite nel contratto di licenza per lo sviluppatore: [http://www.novell.com/developer/novell\\_developer\\_license\\_agreement.html](http://www.novell.com/developer/novell_developer_license_agreement.html). È possibile creare un numero illimitato di Opere derivate consentite, ma le condizioni di licenza descritte in basso vengono applicate in ogni caso a tutti gli eventi raccolti e a tutti i dispositivi collegati mediante le Opere derivate consentite.

Modelli di licenza. In base a come e quando il software è stato acquistato, sono concessi in licenza all'Utente un solo modello di licenza e una sola autorizzazione tra quelli di seguito riportati.

#### **Licenza Sentinel (autorizzazione derivante dall'acquisto di Sentinel 7, Security Manager 6 e delle versioni successive di questi prodotti o dalla conversione di tali prodotti da un altro modello di licenza)**

Licenza per EPS/dispositivi aziendali: la versione Sentinel dell'Utente dispone della licenza per un numero di EPS totali che non superi il numero di EPS totale acquistato o i limiti dispositivo origine evento stabiliti nel contratto di acquisto. Le licenze relative al numero di EPS e ai limiti dispositivo sono cumulative e la capacità della licenza è definita dalla quantità totale. Se, ad esempio, si acquistano una licenza per 500 EPS e una per 1000 EPS il numero di EPS sarà cumulativo e darà diritto a 1500 EPS.

La licenza viene superata se la media giornaliera supera gli EPS concessi in licenza almeno 2 volte nei 30 giorni precedenti o se gli eventi vengono raccolti da più dispositivi di quelli concessi in licenza.

Il diritto a raccogliere eventi da dispositivi di tipo I, dispositivi di tipo II, dispositivi di tipo III e dispositivi di tipo IV è incluso nelle licenze per EPS/dispositivi aziendali, fino al numero cumulativo di dispositivi acquistati. Il diritto a raccogliere eventi da dispositivi di tipo V non è incluso nelle autorizzazioni per EPS/dispositivi aziendali. Le licenze devono essere acquistate specificamente per ciascun dispositivo di tipo V da cui vengono raccolti gli eventi. Per i dispositivi di tipo II, i singoli agenti anti-virus o anti-malware che riportano gli eventi ad una console centrale non verranno calcolati come dispositivi separati per le licenze relative a EPS/dispositivi aziendali, ma verrà calcolata solo la console di gestione centrale.

La licenza per EPS/dispositivi aziendali è separata e indipendente da qualsiasi altra licenza di Sentinel. La licenza per EPS/dispositivi aziendali non sostituisce né riduce o modifica le autorizzazioni concesse in base a tali modelli di ricerca.

#### **La licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità (autorizzazione derivante dall'acquisto del Controllo Identità o dalla conversione a tali versioni da un altro modello di licenza)**

Licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità: l'acquisto del pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità fornisce una licenza d'uso limitata per Sentinel. Tale licenza fornisce il diritto a raccogliere ed elaborare gli eventi dei Dispositivi corrispondenti ai Moduli di integrazione NetIQ Identity Manager per i quali si dispone licenza (esclusi i Moduli di integrazione del mainframe e del midrange). La licenza viene concessa per singolo Utente (vale a dire un oggetto directory unico) in base a quanto definito nell'EULA di NetIQ Identity Manager. Ad esempio, se l'Utente ha distribuito il Modulo di Integrazione per Blackboard per NetIQ Identity

Manager, è autorizzato a raccogliere gli eventi dal Modulo di Integrazione stesso e da Blackboard direttamente solo allo scopo del Controllo Identità. Tuttavia, la licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità è limitata, e sarà considerata superata se: 1) viene utilizzata per analizzare l'attività di un numero elevato di identità acquistate e/o 2) se la distribuzione di Sentinel viene utilizzata per raccogliere ed elaborare eventi per fini diversi dal Controllo Identità e/o 3) per raccogliere eventi da qualsiasi Dispositivo non corrispondente ai Moduli di integrazione NetIQ Identity Manager concessi in licenza.

La licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità è separata e indipendente da qualsiasi altra licenza di Sentinel. La licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità non sostituisce né riduce o modifica le autorizzazioni concesse in base a tali modelli di licenza.

#### **Licenza Sentinel (autorizzazione derivante dall'acquisto di versioni Sentinel precedenti alla versione 7)**

Concessione di licenza per Istanza: viene fornita la licenza per l'installazione di Sentinel per operare con il numero di Istanze acquistate per le quali si è in possesso dell'autorizzazione. Ciascuna istanza è definita come un'installazione separata del server Sentinel archiviato o caricato nella memoria o nella memoria virtuale. Se specifiche istanze sono allocate per un uso di non produzione, vengono concesse in licenza separatamente.

I componenti aggiuntivi del server quali i servizi Gestione dei servizi di raccolta remota e Motori di correlazione remoti sono concessi in licenza separatamente per ciascuna istanza installata del componente del server.

È necessaria una licenza per Istanza per ogni singola installazione di Sentinel Server e per ogni copia aggiuntiva (o parziale) del Sentinel Server archiviato o caricato nella memoria o nella memoria virtuale.

I dispositivi di tipo I, i dispositivi di tipo II, i dispositivi di tipo III, i dispositivi di tipo IV e i dispositivi di tipo V sono concessi in licenza separatamente per ciascun dispositivo per cui gli eventi vengono raccolti da un qualsiasi server Sentinel.

La licenza per istanza è separata e indipendente da qualsiasi altra licenza di Sentinel. La licenza per istanza non sostituisce né riduce o modifica le autorizzazioni concesse in base a tali modelli di licenza.

#### **Novell Compliance Management Platform (autorizzazione derivante dall'acquisto di Novell Compliance Management Platform)**

Concessione di licenza per Novell Compliance Management Platform: l'acquisto di Novell Compliance Management Platform fornisce una licenza d'uso limitata per Sentinel. Tale licenza fornisce il diritto a raccogliere ed elaborare gli eventi dei Dispositivi corrispondenti ai Moduli di integrazione di Novell Identity Manager per i quali si dispone di licenza, esclusi i Moduli di integrazione del mainframe e del midrange. La licenza viene concessa per singolo Utente (vale a dire un oggetto directory unico) in base a quanto definito nell'EULA di NetIQ Identity Manager. Ad esempio, se l'Utente ha distribuito il Modulo di Integrazione per Blackboard, è autorizzato a raccogliere gli eventi dal Modulo di Integrazione stesso e da Blackboard direttamente solo allo scopo del Controllo Identità. Tuttavia, la licenza di Novell Compliance Management Platform è limitata e sarà considerata superata se: 1) viene utilizzata per analizzare l'attività di un numero elevato di identità acquistate e/o 2) se la distribuzione di Sentinel viene utilizzata per raccogliere ed elaborare eventi per fini diversi dal Controllo Identità e/o 3) per raccogliere eventi da qualsiasi Dispositivo non corrispondente ai Moduli di integrazione NetIQ Identity Manager concessi in licenza.

La licenza di Novell Compliance Management Platform è separata e indipendente da qualsiasi altra licenza di Sentinel. La licenza di Novell Compliance Management Platform Licensing non sostituisce né riduce o modifica le autorizzazioni concesse in base a tali modelli di licenza.

#### **Licenza di Sentinel (autorizzazione che ha origine con l'acquisto di una versione di Security Manager precedente alla versione 6.0, ora applicato a Sentinel).**

Licenza per dispositivi: la distribuzione di Sentinel è concessa in licenza per raccogliere ed elaborare gli eventi generati dal numero di dispositivi del tipo specificato nel contratto di licenza.

La licenza per dispositivi è separata e indipendente da qualsiasi altra licenza di Sentinel. La licenza per dispositivi non sostituisce né riduce o modifica le autorizzazioni concesse in base a tali modelli di licenza.

**Copia di valutazione.** Se il Software è una versione di valutazione o è comunque fornito a scopo di valutazione, l'uso sarà autorizzato limitatamente ai fini di una valutazione interna in conformità ai termini dell'offerta specifica di valutazione del Software e la licenza scadrà dopo 90 giorni dall'installazione (o altro termine se indicato diversamente all'interno del Software). Alla scadenza del termine del periodo di valutazione, l'Utente è tenuto a interrompere l'utilizzo del Software, annullare qualsiasi operazione eseguita dal Software ed eliminare completamente il Software dal sistema. Inoltre, l'Utente non potrà più effettuare nuovamente il download del Software salvo approvazione scritta da parte di un rappresentante autorizzato del Licenziatario. Il Software può contenere un meccanismo di disattivazione automatica che ne impedisce l'utilizzo dopo un determinato periodo di tempo.

#### **LIMITAZIONI**

Limitazioni della licenza. Il Licenziatario si riserva tutti i diritti non espressamente concessi all'Utente. Il Software è concesso all'Utente ai soli fini di uso interno. Fatto salvo quanto espressamente concesso nel presente Contratto, l'Utente non potrà (1)

copiare (se non a scopo di backup), modificare, alterare, creare opere derivate, decodificare, decompilare o disassemblare il Software fatta eccezione per i casi e nella misura espressamente consentiti dalla legge vigente; (2) trasferire, assegnare, costituire in pegno, affittare, offrire in multiproprietà, concedere o concedere in leasing il Software né concedere in sublicenza alcuno dei diritti previsti dal presente Contratto; in tutto o in parte, senza previo consenso scritto da parte del Licenziatario; (3) rimuovere alcuno dei riferimenti a brevetti, marchi di fabbrica, copyright, segreto commerciale o altro diritto proprietario o etichetta presente sul software o all'interno della relativa documentazione; o (4) divulgare i risultati derivanti dalla valutazione di prestazioni, funzionale o di altro tipo o dal processo di analisi del Software a terze parti senza previo consenso scritto da parte del Licenziatario.

Limitazioni relative all'hosting. Nel caso l'Utente desideri che una terza parte si occupasse di gestire, ospitare (sia in remoto che virtualmente) o utilizzare il Software per proprio conto, l'Utente dovrà (1) innanzitutto stipulare un contratto valido e vincolante con tale terza parte che contenga termini e condizioni per proteggere i diritti del Licenziatario in relazione al Software che non siano meno proibitivi e/o limitativi rispetto a quelli contenuti nel presente Contratto, compresa, a titolo esemplificativo, la sezione relativa alla verifica che segue; (2) proibire l'utilizzo da parte della terza parte se non a beneficio dell'Utente; e (3) essere l'unico responsabile nei confronti del Licenziatario in caso di violazioni dei termini e delle condizioni citati da parte della terza parte.

Licenze per suite di prodotti. Se la licenza d'uso del Software è concessa per una suite di prodotti, ciascuna licenza consente l'uso dei prodotti da parte di un solo utente. Le licenze per suite di prodotti non consentono l'uso dei singoli prodotti inclusi nella suite da parte di più utenti (nel caso di licenze utente) o da parte di più dispositivi (nel caso di licenze server o dispositivo).

Upgrade del Software. La presente sezione si applica all'Utente qualora abbia acquistato il software a un prezzo soggetto ad aggiornamento o abbia in altro modo ricevuto un upgrade o un aggiornamento per il Software. Per "Prodotto originale" si intende il prodotto di cui si esegue l'upgrade. L'Utente potrà utilizzare il Software solo se è un utente autorizzato del Prodotto originale e potrà utilizzare il Software per sostituire la propria unità del Prodotto originale concessa in licenza una a una, senza superare il numero autorizzato di unità concesse del Prodotto originale. Il presente Contratto sostituisce e disciplina qualsiasi contratto di licenza relativo alle unità rimanenti del Prodotto originale. Il presente Contratto è specifico per il Software (per prodotto e versione) che accompagna, e l'Utente non può riallocare l'unità concessa in licenza del Software a un altro prodotto o a un'altra versione salvo in caso di autorizzazione scritta da parte del Licenziatario.

Manutenzione e assistenza. Il Licenziatario non è tenuto a fornire supporto a meno che l'Utente non abbia acquistato un'offerta che includa espressamente servizi di supporto. Se l'Utente effettua un tale acquisto e questo non include un contratto specifico per i servizi di supporto ("Servizi"), si applicheranno a questi le condizioni del presente Contratto. Per ulteriori informazioni sulle offerte di assistenza correnti del Licenziatario, consultare il sito <https://www.NetIQ.com/support>.

## **DIRITTI DI PROPRIETÀ**

All'Utente non viene trasferito alcun titolo o diritto di proprietà sul Software. Il Licenziatario e/o i suoi concessionari di licenza mantengono tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale sul Software e sui Servizi, inclusi quelli di adattamento o copia. Il Software non viene venduto all'Utente, il quale acquista esclusivamente una licenza condizionale per l'utilizzo del Software. Titolo, diritti di proprietà e diritti di proprietà intellettuale in merito ai contenuti a cui si accede mediante il Software sono di proprietà del rispettivo proprietario e possono essere protetti dalle leggi sul copyright o da altre leggi applicabili. Il presente Contratto non comporta alcun diritto dell'Utente nei confronti di tali contenuti.

## **GARANZIA LIMITATA**

Per i novanta (90) giorni successivi alla data di acquisto da parte dell'Utente, il Licenziatario garantisce che il Software sarà conforme nella sostanza alla documentazione che lo accompagna. Qualora l'Utente fornisca al Licenziatario un resoconto scritto sulla non conformità entro novanta (90) giorni dalla data di acquisto, il Licenziatario provvederà, a sua unica discrezione, a risolvere la non conformità o a rimborsare totalmente le spese di acquisto del Software. Tale garanzia decade nel caso di uso o modifica non autorizzati del Software. LA LICENZA DI CUI SOPRA RAPPRESENTA L'UNICO RIMEDIO ESCLUSIVO SPETTANTE ALL'UTENTE E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA. La suddetta garanzia non si applica al Software fornito gratuitamente. TALE SOFTWARE VIENE FORNITO "COME TALE" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.

Servizi. Il Licenziatario garantisce che i Servizi acquistati saranno forniti con professionalità in conformità agli standard di settore generalmente accettati. La presente garanzia avrà efficacia per i trenta (30) giorni successivi all'erogazione dei Servizi. In caso di violazione della presente garanzia, il Licenziatario ha il solo obbligo di correggere i Servizi in modo da renderli conformi alla presente garanzia ovvero a rimborsare, a propria discrezione, l'importo pagato dall'Utente per la parte dei Servizi non conforme alla garanzia. L'Utente acconsente a prendere provvedimenti adeguati per isolare ed eseguire il backup dei propri sistemi.

IL SOFTWARE NON È PROGETTATO, PRODOTTO O DESTINATO ALL'USO O ALLA DISTRIBUZIONE SU SISTEMI PER IL CONTROLLO CONTINUO IN AMBIENTI PERICOLOSI CHE RICHIEDONO L'ASSOLUTA ASSENZA DI ERRORI, COME IMPIANTI NUCLEARI, SISTEMI DI NAVIGAZIONE, SISTEMI DI COMUNICAZIONE, SISTEMI DI CONTROLLO, APPARECCHIATURE PER LA RIANIMAZIONE/IL SUPPORTO VITALE O ALTRE APPLICAZIONI IN CUI IL GUASTO DEL SOFTWARE POTREBBE PROVOCARE DIRETTAMENTE INCIDENTI MORTALI, LESIONI PERSONALI, INFORTUNI FISICI O GRAVI DANNI ALL'AMBIENTE.

Prodotti di terze parti. Il Software può includere o essere venduto insieme a hardware o ad altri programmi software concessi in licenza o forniti da un concessionario di licenza diverso dal Licenziatario. IL LICENZIATARIO NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA PER I PRODOTTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI. TALI PRODOTTI O SERVIZI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO".

QUALSIASI SERVIZIO DI GARANZIA PER PRODOTTI DI TERZE PARTI VERRÀ FORNITO DAL RELATIVO CONCESSORE DI LICENZA IN CONFORMITÀ ALLE CONDIZIONI DI GARANZIA DEFINITE DALLO STESSO.

SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, IL LICENZIATARIO NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, NÉ RILASCIA ALCUNA GARANZIA DERIVANTE DAGLI USI DEL COMMERCIO E DALLA PRASSI COMMERCIALE. IL LICENZIATARIO NON CONCEDE ALCUNA GARANZIA NÉ RILASCIA ALCUNA ASSERTIONE O ASSICURAZIONE NON ESPRESSAMENTE DICHIARATA IN QUESTA GARANZIA LIMITATA. IL LICENZIATARIO NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE O I SERVIZI CORRISPONDANO AI REQUISITI DELL'UTENTE, SIANO COMPATIBILI CON TUTTI I SISTEMI OPERATIVI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI NON SUBIRÀ INTERRUZIONI O SIA PRIVO DI ERRORI. LE SUDDETTE ESCLUSIONI E LE ESCLUSIONI DI GARANZIA COSTITUISCONO UNA PARTE ESSENZIALE DEL CONTRATTO E HANNO FORMATO LA BASE PER DETERMINARE IL PREZZO ADDEBITATO PER I PRODOTTI. Alcune giurisdizioni non consentono determinate esclusioni e limitazioni di garanzia, pertanto alcune parti delle suddette limitazioni potrebbero non essere applicabili all'Utente. In aggiunta ai diritti specifici che la presente garanzia limitata riconosce all'Utente, questo potrebbe godere di ulteriori diritti, che variano in base alla giurisdizione.

### **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Perdite consequenziali. IN NESSUN CASO IL LICENZIATARIO O ALCUNO DEI SUOI LICENZIATARI DI TERZE PARTI, AFFILIATI O DIPENDENTI POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE DI DANNI SPECIFICI, INCIDENTALI, CONSEQUENZIALI, INDIRETTI, COLPOSI, ECONOMICI O PUNITIVI SIA PER CONTRATTO, NEGLIGENZA, PRECISA RESPONSABILITÀ O ALTRO ILLECITO, VIOLAZIONE DEGLI OBBLIGHI DI LEGGE, INDENNITÀ O CONTRIBUTO, INCLUSI, SENZA ALCUNA ESCLUSIONE, I DANNI DERIVANTI DAL MANCATO GUADAGNO, DANNI COMMERCIALI O PERDITE DI DATI, PER QUANTO A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Danni diretti. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DEL LICENZIATARIO PER I DANNI DIRETTI AI BENI O ALLE PERSONE (SIA IN UN'UNICA ISTANZA CHE IN PIÙ ISTANZE) POTRÀ ESSERE SUPERIORE A 1,25 VOLTE L'IMPORTO PAGATO DALL'UTENTE PER L'ACQUISTO DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI NEL CASO DI RECLAMO A ESSI RELATIVO (O ALLA SOMMA DI CINQUANTA DOLLARI - US \$ 50 - SE IL SOFTWARE O I SERVIZI SONO STATI FORNITI GRATUITAMENTE). Le suddette esclusioni e limitazioni non sono applicabili ai reclami relativi a casi di decesso o di grave danno alle persone causati dalla negligenza del Licenziatario o dei suoi dipendenti, agenti o contraenti. Negli Stati in cui non sono ammesse esclusioni o limitazioni della responsabilità per danni, compresi, a titolo esemplificativo, danni derivanti dalla violazione di termini impliciti relativi alla titolarità o al quieto godimento di qualsiasi Software ottenuto in virtù del presente Contratto o per falsa dichiarazione fraudolenta, la responsabilità del Licenziatario sarà limitata o esclusa nei limiti massimi concessi all'interno di essi.

### **CONDIZIONI GENERALI**

Condizione. Gli effetti del presente Contratto decorrono dal giorno in cui l'Utente ha legalmente acquistato il Software e verranno automaticamente a cessare in caso di violazione di uno qualsiasi dei suoi termini. Se il Software viene fornito all'Utente sulla base di una sottoscrizione, il diritto dell'Utente a possedere o utilizzare il Software cesserà alla fine del periodo di sottoscrizione applicabile. Alla cessazione del presente Contratto o del periodo di sottoscrizione applicabile, l'Utente dovrà distruggere l'originale e tutte le copie del Software oppure restituirli al Licenziatario e rimuovere il Software dai propri sistemi.

Verifica. Il Concessore di licenza ha il diritto di verificare il rispetto del presente Contratto da parte dell'Utente. L'Utente accetta di: (1) implementare misure di protezione interna per prevenire qualsiasi copia, distribuzione, installazione, utilizzo o accesso non autorizzato al Software; (2) conservare record sufficienti a certificare la conformità al Contratto (inclusa l'appendice relativa ai diritti di uso del prodotto, se presente) e, su richiesta del Licenziatario, fornire e certificare le metriche e/o i rapporti basati su tali record che giustificano il numero di copie (per prodotto e versione) e architetture di rete ragionevolmente ricollegabili alle licenze e alla distribuzione del Software; (3) consentire a un rappresentante del Licenziatario o a un revisore indipendente ("Revisore") di ispezionare ed esaminare i computer e i record dell'Utente o dei suoi contraenti durante i normali orari di attività, per verificarne la conformità ai termini di licenza per i prodotti software del Licenziatario. Su presentazione della dichiarazione di riservatezza sottoscritta dal Licenziatario e dal Revisore per la salvaguardia delle informazioni riservate dell'Utente, l'Utente dovrà cooperare pienamente alla revisione e fornire l'assistenza necessaria e l'accesso a record e computer. Se una verifica dovesse rivelare che l'utente ha o abbia in passato installato, utilizzato o effettuato l'accesso al Software senza possedere una licenza, dovrà, entro 30 giorni, acquistare un numero di licenze sufficienti per rimediare a tali ammanchi senza poter beneficiare di alcuni sconti e soggetto ai costi di licenza relativi alla durata dell'ammanco. Se viene riscontrata una carenza sostanziale di licenze pari almeno al 5%, l'Utente dovrà rimborsare al Concessore di licenza i costi sostenuti per la revisione.

Software di terze parti/Open source. Nessun elemento del presente Contratto limiterà o in alcun modo pregiudicherà i diritti o gli obblighi dell'Utente o le condizioni a cui l'Utente potrà essere soggetto, in conformità a eventuali licenze open source per qualsiasi codice open source contenuto nel Software. Il Software può includere o essere venduto insieme ad altri programmi software concessi in licenza ai sensi di termini diversi e/o autorizzati da un produttore diverso dal Licenziatario. L'utilizzo di qualsiasi programma provvisto di un contratto di licenza separato è regolato da tale contratto di licenza. L'eventuale software di terze parti fornito con il Software può essere utilizzato a scelta dell'Utente.

Trasferimento. Il presente Contratto e le licenze associate acquistate per utilizzare il Software non possono essere trasferiti o assegnati senza previo consenso scritto da parte del Licenziatario. Qualsiasi tentativo di trasferimento o assegnazione sarà nullo e senza efficacia. Contattare [OrderManagement@netiq.com](mailto:OrderManagement@netiq.com) per richiedere il trasferimento delle licenze e l'assegnazione del presente Contratto. Questo Contratto non può essere trasferito o concesso senza previo consenso scritto del Licenziatario. Qualsiasi tentativo di assegnazione sarà nullo e senza efficacia.

Legislazione. Tutte le questioni derivanti o correlate al presente Contratto saranno disciplinate dalle leggi vigenti negli Stati Uniti e nello Stato dello Utah senza tenere in conto le clausole normative e regolamentative stabilite nel presente contratto. Ogni azione legale o procedimento derivanti o relativi al presente Contratto potrà essere discusso esclusivamente davanti ai tribunali della giurisdizione competente dello Stato dello Utah. Se una parte avvia procedimenti legali relativi al Contratto, la parte vincitrice avrà diritto a recuperare le spese legali ragionevoli. Se, tuttavia, l'Utente è residente in un paese membro dell'Unione Europea o dell'Associazione europea di libero scambio, (1) i tribunali dell'Irlanda avranno competenza esclusiva per quanto riguarda azioni legali relative al presente Contratto; (2) nei casi in cui le leggi del paese di residenza principale debbano essere applicate per qualsiasi azione legale, le leggi di tale paese verranno applicate. L'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni è espressamente esclusa.

Indivisibilità dell'accordo. Il presente Contratto, insieme ad altri documenti relativi all'acquisto o ad altri contratti tra l'Utente e il Licenziatario, definisce tutti i termini dell'accordo tra l'Utente e il Licenziatario e può essere rettificato o modificato solo per iscritto mediante un accordo accettato dall'Utente e da un rappresentante autorizzato del Licenziatario. **NESSUN CONCESSORE DI LICENZE, DISTRIBUTORE, RIVENDITORE, CONCESSIONARIO, RAPPRESENTANTE O DIPENDENTE POTRÀ MODIFICARE IL PRESENTE CONTRATTO O FORNIRE DICHIARAZIONI O PROMESSE DIVERSE O AGGIUNTIVE RISPETTO AI TERMINI E ALLE CONDIZIONI INDICATI NEL PRESENTE CONTRATTO.**

Rinuncia. Eventuali rinunce ai diritti specificati dal presente Contratto saranno valide solo espresse per iscritto e firmate da un rappresentante autorizzato dalla parte interessata. Eventuali rinunce a diritti passati o attuali derivanti dalla violazione dei termini o dal mancato rispetto degli stessi non potranno essere considerate come rinuncia a ogni eventuale diritto derivante dal presente Contratto.

Separabilità di clausole. Qualora una delle disposizioni del presente Contratto risulti non valida o inapplicabile, tale disposizione verrà riformulata, limitata, modificata o, se necessario, resa più severa fino ai massimi limiti possibili e necessari per rendere la disposizione valida e applicabile. Tuttavia, la modifica di una disposizione non avrà alcun effetto sugli altri termini e condizioni del Contratto.

Conformità con le leggi sull'esportazione. L'Utente accetta che la tecnologia e/o i prodotti del Licenziatario siano soggetti alle normative statunitensi in materia di esportazione EAR (Export Administration Regulations) e di rispettare tali normative. L'Utente accetta di non esportare o riesportare i prodotti del Licenziatario, direttamente o indirettamente, verso: (1) paesi su cui gravano restrizioni all'esportazione da parte degli USA; (2) utenti finali per i quali si sa o si ha ragione di credere che utilizzeranno i prodotti del Licenziatario nella progettazione, nello sviluppo o nella produzione di armi nucleari, chimiche o batteriologiche, o di razzi, vettori e razzi-sonda o droni; o (3) utenti finali ai quali è stato proibito di partecipare a transazioni di esportazione statunitensi da parte di un'agenzia federale del governo degli Stati Uniti. Scaricando o utilizzando il Software, l'Utente accetta quanto stabilito in precedenza e dichiara di non trovarsi, essere sotto il controllo di o essere un residente di paesi presenti in uno dei citati elenchi. Inoltre, l'Utente accetta di attenersi alle leggi locali della propria giurisdizione che potrebbero avere un impatto sul suo diritto di importare, esportare o utilizzare i prodotti del Licenziatario. Fare riferimento al sito Web del Bureau of Industry and Security ([www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov)) prima di esportare prodotti soggetti alle normative EAR. Su richiesta, il dipartimento dei servizi per il commercio internazionale del Licenziatario può offrire informazioni specifiche sulle limitazioni applicabili relative all'esportazione. Il Licenziatario non si assume alcuna responsabilità per il mancato ottenimento da parte dell'Utente delle necessarie autorizzazioni all'esportazione.

Limitazioni dei diritti del Governo degli Stati Uniti. L'uso, la duplicazione o la divulgazione di qualsiasi prodotto da parte del Governo degli Stati Uniti sono soggetti alle limitazioni specificate in FAR 52.227-14 (dicembre 2007) Alternate III (dicembre 2007), FAR 52.227-19 (dicembre 2007) o DFARS 252.227-7013(b)(3) (novembre 1995) o altre clausole successive.

[022014]